

AUSSCHREIBUNG

**DES INTERNATIONALEN WETTBEWERBES DER
RESERVISTEN DER BEWAFFNETEN ORGANE DER
TSCHECHISCHEN REPULIK UND DER REZERVISTEN DER
BEFREUNDETEN EUROPÄISCHEN ARMEEN**



**VII. Jahrgang
18. Mai 2019**

**Garnisonenübungsplatz -Militärübungslager Jince
Tschechische Republik**



1. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Der Veranstalter:	Bezirksmilitärkomando Prag (BMK)
Der Organizador:	Der tschechische Reservistenverband (SVZ ČR- KVZ des Prager Bereiches)
Wettbewerbsdirektor	Oberst des Generalstabes – Dipl. Ing. Marián MARGAI – Direktor des BMK Prag
Der stellvertretende Wettbewerbs- direktor – Leiter des Schießens	Oberstlt. Dipl. Ing. Pavel KÁCL, MBA – BMK Prag
Der stellvertretende Wettbewerbs- direktor – Vorsitzender des Wettbewerbs- ausschußes	Major a.D., Dipl Ing. Jan BADA

2. TECHNISCHE BESTIMMUNGEN

Der Wettbewerb findet nach den Regeln des Veranstalters und im Einklang mit der Militärvorschrift Vševojsk-4-2 „*Vorlagen des Schießens aus Hand- und SPw- Waffen*“ mit den partikularen Änderungen der Übung und nach den „*Allgemeinen Bedingungen des Sportschießens und den Technischen Bedingungen des Reservistenverbandes der ČR*“ bei der Einhaltung der Prinzipien der weiteren Militärvorschriften statt.

2.1. WETTBEWERBSDISZIPLINEN UND IHRE BESCHREIBUNG

2.1.1. Pistole vz. 82	Probeschüsse:	3
	Wettbewerbsschüsse	10
	Zielscheibe	Nr.4
	Zielentfernung:	20 m
	Zeitlimit:	60 s

Stellung des Schützen:- stehend - beiderhändig

2.1.2. Sturmgewehr vz. 58

Aufgabe: Der Teilnehmer ladet den Magazin mit insgesamt 9 Patronen, Lage liegend freihändig

Teil a).	
Munitionsanzahl:-	3 Schüsse
Art des Feuers:-	Einzelfeuer
Ziel:	3xZielscheibe Nr. 8
Zielentfernung:	100 m
Zeitlimit:	unbegrenzt – gemessen

Der Teilnehmer schaltet selbstständig die Waffe in den Feuerstosregime um und setzt kontinuierlich die Aufgabe mit dem Teil b) fort.

Teil b).

Munitionsanzahl:	6 Schüsse
Art des Feuers:	Feuerstöße
Ziel:	3xZielscheibe Nr. 8
Entfernung:	200 m

Die Disziplin Sturmgewähr Muster 58 (siehe 2.1.2.) wird zweimal durchgeführt. Das Erstemal im Einklang mit Punkten a) + b) als Probeschießen mit dem unverbindlichen Zeitmessen. Das Zweitmal wird in die Wertung des Teilnehmers nach dem folgenden Princip berechnet: Die erreichten Punkte minus erreichte Zeit (auf Hundertstel der Sekunde gemessen). Bekämpfte Scheibe wird mit 15 Punkten bewertet.

2.2. WETTBEWERBSREGELN

2.2.1. Spezifische Bedingungen

Es handelt sich um den Schießwettbewerb der **3 Mann Mannschaften** der Reservisten der bewaffneten Organe der tschechischen Armee, der Mitglieder des tschechischen Reservistenverbandes und der Reservisten der europäischen befreundeten Armeen aus den Infanteriewaffen, die in der tschechischen Armee z. Z. eingesetzt werden.

Der Wettbewerb hat zwei Teile:

- a) den ersten Teil bildet **das Schiessen aus der Pistole vz. 82**
- b) und den zweiten Teil **das Schiessen aus dem Sturmgewähr vz. 58**.

Zum Punkt a) bei der Disziplin Pistole steht dem Teilnehmer eine Zielscheibe zur Verfügung und die zugeteilte Waffe mit der er das Schiessen durchführt. Die Mannschaft schießt in einer Runde in dem vorher ausgelassenen Zeitraum. Die Ferngläser und Trefferansage werden untersagt.

Zum Punkt b) für das Sturmgewähr hat jeder Schütze eigene Zielscheibengruppierung zur Verfügung, die beschossen wird. Die Mannschaftsmitglieder schießen nacheinander und jeder separat, wobei beide Teile auf einmal erfüllt werden (Probeschießen). Dabei wird die Gesamtzeit für beide Ziele gemessen. In den Wettbewerb wird das zweite Schiessen berechnet.

Festgelegte Wettbewerbskapazität beträgt 120 Teilnehmer; je eine Mannschaft aus jeder Einheit der Aktiven Reservisten, und Region den Bereichen des tschechischen Reservistenverbandes. Aus jedem Land können 2 Mannschaften delegiert werden. Der Anmeldetermin ist verbindlich und endgültig. **Der Organisator hat das Recht die Startliste bis zum Erreichen der Kapazität und in der Reihenfolge der angekommenen Anmeldungen zusammenzustellen.** Falls die Kapazität zum Abschlußtermin der Anmeldungen nicht erreicht werden sollte, ist er ebenso berechtigt, sie den weiteren qualifizierten Interessenten aus der Reihen der befreundeten Organisationen im Rahmen der freien Kapazitäten anzubieten. Die Teilnehmer sind verpflichtet den Hinweisen der Wettbewerbsfunktionäre zu folgen.

Die Proteste können dem Hauptschiedsrichter nur im Verlauf des Wettbewerbes und bis 15 Minuten nach der Veröffentlichung der Ergebnisse und nur schriftlich geltend gemacht

werden. Die Berechtigung des Protestes beurteilt der Wettbewerbsausschuß und seine Entscheidung ist endgültig.

Alle Teilnehmer des Wettbewerbes sind unbedingt verpflichtet den Hinweisen aus dieser Ausschreibung und denen der Wettbewerbsfunktionäre zu folgen. Im Falle ihrer groben Verletzung (z.B. Verletzung der Sicherheitsregel während des Schießens, unerlaubte Einfahrt mit dem Fahrzeug in das Übungsgelände usw.), hat der Direktor des Wettbewerbes oder der Direktor des organisatorischen Ausschusses das Recht den schuldigen Wettbewerbsteilnehmer aus dem Wettbewerb auszuschließen, ohne Anspruch auf Rückzahlung der bezahlten Finanzmittel für die bestellten Dienstleistungen.

2.2.2. Allgemein geltende Regel

Die Wettbewerbsteilnehmer (ausgenommen die Mitarbeiter des Ministeriums der Verteidigung der ČR) Gäste und ausländische Teilnehmer, stellen sich die eigene Versicherung nach dem Erwägen sicher. Der Sanitätsdienst ist für die Teilnehmer des Wettbewerbes vom ÚZdrS Jince sichergestellt. Die Mitglieder von SVZ ČR werden im Rahmen der Versicherung von SVZ ČR versichert.

2.2.3. Die Sicherheit im Verlauf des Wettbewerbes

Alle Schützen sind verpflichtet die Hinweise der Leiter der einzelnen Abschnitte zu erfüllen. Besonders die Hinweise betreffs der sicheren Manipulation mit den Waffen und Einhaltung der Sicherheitsregel. Mit der Waffe wird ausdrücklich nur auf Befehl des Abschnittsleiters manipuliert werden, wobei die Laufmündung immer in den Feuersektor orientiert wird. Bei der Ladehemmung, die der Schütze nicht in der Lage ist in dem festgelegten Zeitlimit zu beseitigen, hebt er die Hand hoch und wartet den Personal ab. Der Personal trifft die notwendigen Massnahmen.

Alle Schützen sind verpflichtet eigenen Gehör- und Augenschutz (Brille/Schutzbrille) zu benutzen.

Im Verlauf des Wettbewerbes ist strengst verboten, die alkoholischen Getränke, oder andere Drogen, bzw. Arzneimittel, die die Aufmerksamkeit beschränken können, zu sich zu nehmen.

Der Veranstalter bürgt nicht für den, auf dem Privateigentum entstandenen Schaden, oder Gesundheitsschaden.

Jeder Teilnehmer ist verpflichtet die Sicherheitsregel einzuhalten und trägt die volle Verantwortung dafür.

Bei der Verletzung der Sicherheitsregel wird der Teilnehmer sofort disqualifiziert werden!

3. AUSWERTUNSBESTIMMUNGEN

Die Auswertung findet im Einklang mit den gültigen „Allgemeinen Sportschießregeln des tschechischen Reservistenverbandes“ (Weiterhin nur Regeln) statt.

Die erreichten Ergebnisse werden in zwei Kategorien ausgewertet werden. Die Mannschafts- und Einzelwertung.

Die Reihenfolge der Mannschaften wird durch die Gesamtanzahl der von der Mannschaft erreichten Punkte in beiden Disziplinen bestimmt. Bei der Punktgleichheit entscheidet das bessere Ergebnis der Mannschaft in der Disziplin Pi vz.82.

Die Einzelwertung wird in jeder Disziplin vorgenommen. Bei der Punktgleichheit entscheidet die höhere Anzahl der 10, 9, 8....

Die Wertung Sturmgewähr: $H = z - t$, wobei z = die Anzahl der getroffenen Scheiben (jede Scheibe = 15 Punkte), t = die Zeit des letzten Schusses (in sec., auf Hundertstel sec. gemessen). Prozessfehler (das Vergessen des Umschaltens auf Feuerstoß) wird mit 10 sec. für jeden solchen Schuss bestraft.

Für die erreichten Ergebnisse in der Disziplin Pi vz. 82 kann die Sportleistungsklasse erworben werden.

Leistungsklasse	Pi vz. 82	Sa vz. 58
Expert	mindestens 98 Punkte	6 Figuren im Zeitlimit bis 25“
Sharpshooter	mindestens 95 Punkte	6 Figuren im Zeitlimit bis 30“
Marksman	mindestens 93 Punkte	mindestens 5 Figuren im Zeitlimit bis 30“

3.1. Einzelwertung – die Reihenfolge in der einzelnen Disziplinen:

- **Pistole vz. 82** – 1. bis 3. Platz, Medaile und Urkunde
- **Sturmgewähr vz. 58** – 1. bis 3. Platz, Medaile und Urkunde

3.2. Mannschaften – Gesamtreihenfolge:

- **Mannschaft** – Pokal des Direktoren des BMK Prag für die Mannschaft, Pokal des Vorsitzenden des Tschechischen Reservistenverbandes für die Mannschaft, Medaile und Urkunde;
- **a 3. Mannschaft** – Pokal des Direktoren des BMK Prag für die Mannschaft, Pokal des Vorsitzenden des Tschechischen Reservistenverbandes für die Mannschaft, Medaile und Urkunden;

3.3. Ausländische Teilnehmer und Mannschaften – Extrapwertung:

- **1., 2. und 3. Mannschaft** – je einen Pokal des Vorsitzenden des tschechischen Reservistenverbandes für jede Mannschaft, Urkunden für Mannschaftsmitglieder;
- **1., 2. und 3. Einzelteilnehmer** – Medailen und Urkunden;

4. ORGANISATORISCHE HINWEISE

4.1. Sämtliche Hinweise zum Wettbewerb sind auf folgenden web-Seiten zu finden:

- <http://www.kvv-hlavnimestopraha.army.cz/>
- <https://www.kvz-praha10.cz/>

4.2. Waffen und Munition für die Teilnehmer des Wettbewerbes werden von dem Veranstalter des Wettbewerbes sichergestellt. **Es wird untersagt** die eigenen Waffen und Munition an Ort und Stelle des Wettbewerbes zu bringen.

4.3. Anmeldung zum Wettbewerb

Die Anmeldungen der Mannschaften **der Aktiven Reserve** erfolgen namentlich auf dem Wege der Landeskomanodirektoren in der einheitlichen Form bei KVV der Hauptstadt Prag.

Andere Teilnehmer melden sich ausschließlich **in der elektronischen Form mit der Ausfüllung und Versand des Anmeldeformulars, das auf der Webseite:**

<https://goo.gl/forms/p84Z0EYnCy42U8fg2>

zu finden ist.

Die Anmeldungen werden **bis zum 5. April 2019** angenommen. Nach diesem Termin steht das elektronische Anmeldeformular nicht mehr zur Verfügung. Die Anmeldungen die nicht über den Anmeldeformular zugestellt werden, **WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT WERDEN.**

Sie können auch die Möglichkeit des direkten Eintrittes in die Applikation den Scanner des u.a. QR Codes in ihrem Handy benutzen:



4.4. Kontaktperson für eventuelle Fragen:

Für Landeskommando der Hauptstadt Prag

- a) Fähnrich Josef NÁGR, Tel. 973 211 041, 602 742 297, e-mail: nagrj@army.cz;
- b) Fähnrich Pavel HUDEK, Tel. 973 211 043, 702 003 294;

Für den Reservistenverband der ČR

- a) Dipl. Ing. Jan BADA, Tel. 00420/602 372 177, 00420/271 771 180 e-mail: jan.bada@zalozak.cz
b) Dipl. Ing. Jaroslav ŠPANKO, Tel. 00420/602 132 198, e-mail: jaroslavspanko@seznam.cz

4.5. Bekleidung:

- **Berufssoldaten und Angehörige der aktiven Reserve** – Feldanzug
- **Andere Teilnehmer** – angemessene Sport- oder Klubbekleidung.

4.6. Die Unterkunft:

- Für ausländische Teilnehmer des Wettbewerbes wird die Unterkunft sichergestellt. Hotel Kat.** (Sporthostel & Ubytovna Scandinavia**, Drnovská 19, Praha 6). Im **Startgeld** ist die Unterkunft für 2 Nächte einbegriffen).

4.7. Verpflegung:

- Samstag, der 18. 5. 2019:
 - Frühstück im Militärlager Jince
 - Mittagessen im Militärlager Jince
 - Abendessen im Restaurant Na kovárně – in der Nähe vom Hotel
- Sonntag, der 19. 5. 2019:
 - Frühstück im Hotel Scandinavia

4.8. Ankunft und Meldekopf:

- Am Freitag, dem 17. 5. 2019 ab 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Hotelempfang
- Am Sonnabend, dem 18. Mai 2019 im Bereich des Militärübungslagers Jince (Schießplatz Velcí) ab 08.00 Uhr. Bis 08.45 Uhr.

Die direkte Anmeldung zur Teilnahme bei der Präsentation der Teilnehmer an Ort und Stelle ist nicht möglich!

4.9. Transfer der Teilnehmer:

Zum Meldekopf in Jince am Tag des Wettbewerbes mit eigenen Verkehrsmitteln. Parkmöglichkeiten auf dem Abstellparkplatz vor der Einfahrt zum Schiessplatz werden sichergestellt. Die Ausnahmen bilden nur Fahrzeuge der Organisatoren mit der schriftlichen Genehmigung zur Einfahrt ins Übungsgelände und zum Parken auf dem Schießplatz.

Der Transfer aus Prag zum Schiessplatz und zurück wird vom Veranstalter sichergestellt. Der Bus fährt **am 18. 5. 2019 um 06.30 Uhr vom Hotel ab.**

Das Parken der Fahrzeuge ist auf dem Hotelparkplatz möglich.

Sammelparkplatz vor dem Gelände Jince aus der Richtung des Dorfes Jince

- Autobahn D5;
- Exit 28 - Libomyšl - Lochovice – Jince;

- Exit 34 - Hořovice - Lochovice – Jince.

4.10. Die wichtigsten GPS Angaben:

Unterkunft und Meldekopf - Sporthostel & Ubytovna Scandinavia**, Drnovská 19/43, 161 00 Praha 6, Praha-Ruzyně, **GPS - 50°4'54.048"N,14°18'34.550"E**, die Karte:

<https://goo.gl/maps/pjeT1xZ85YF2>

Abstellparkplatz Velcí in Jince - **GPS 49°46'46"N 13°58'30"E**, die Karte:

<https://goo.gl/maps/dSCaa3JWLz62>

Schießplatz Velcí - **GPS 49°45'54.394"N 13°57'44.915"E** – odkaz na mapu:

<https://goo.gl/maps/JynwZSKRcXq>

4.11. Gesellschaftliche Treffen:

Freitag – 17. 5. 2019: Freundschaftsabend im Hotel für die ausländischen und tschechischen Teilnehmer, die im Hotel übernachten.

Sonnabend Abend – 18. 5. 2019: (für die ausländischen Teilnehmer) Feierliche Siegerehrung in der Gaststätte „Na Kovárně“, gemeinsames Abendessen.

Sonntag 19. 5. 2019: Für die ausländischen Freunde – Besuch des Atom Muzeums „JAVOR 51“ in Brdy bei Míšov in Brdy. Das einzige Museum, das sich in den erhaltenen Räumen des ehemaligen Lagers der Kernmunition der sowjetischen Armee auf unserem Territorium befindet. Die Kernmunition wurde hier, Gott sei Dank, nie gelagert.

4.12 Begleitprogramm am Schießplatz (am Samstag, dem 18. Mai – während des Wettbewerbes:

- Laserschießen (wird durch BMK Prag gesichert)
- Vorführung der Modelle der Panzer- und Militärfahrzeuge (wird vom Klub RC Panermodelle gesichert)
- Granatenwurf mit Gummiatrapan aufs Ziel (wird vom SVZ gesichert)
- Schießen aus der Luftpisole Lov 21 (wird vom SVZ gesichert).

4.13. Zeitplan:

Datum	Tätigkeit	Zeit
17. 5. 2019	Ankunft der im Hotel untergebrachten Wettbewerbsteilnehmer	bis 20.00 Uhr
	Meldekopf und Unterkunft	16.00-20.00
	Manipulation mit den Waffen für die ausländischen Teilnehmer	19:00-19:15
	Freundschaftsabend in der Gaststätte des Hotels Scandinavia	bis 22.00
18. 5. 2019	Abfahrt des Buses zum Militärübungsplatz Jince	06:30
	Frühstück auf dem Schiessplatz	08:00-09:00
	Belehrung über die Waffen und Sicherheitsvorschriften	09.00-09:40
	Meldekopf	08.00-08.45
	Belehrung über die Sicherheit und Manipulation mit den Waffen, Bekanntmachen mit dem Betriebsordnung des Schießplatzes und Organisation des Wettbewerbes	09.00-09.40
	Vorbereitung der Waffen auf den Ständen (Kontrolle der Probeschüssen	09.00-09.45

	und Befestigung der Probescheiben)	
	Feierliche Eröffnung des Wettbewerbes. Vostellen der Funktionäre	09.45-10.00
	Anfang des Schiesswettbewerbes	10.00
	Mittagsessen	12.00-13.00
	Abschluss des Wettbewerbes	16.00
	Ergebnisvorbereitung durch die Schiedsrichter (Diplome)	16.00-16.15
	Gesammtauswertung	16.15-16.45
	Aufräumen des Schießplatzes	16.15-16.45
	Abfahrt des Buses mit den Teilnehmern nach Praha	17.00
	Abendessen in der Gaststätte „Na Kovárně“	18.30
	Vorbereitung der Auswertung der ausländischen Teilnehmer	19.30-20.00
	Feierliche Siegerehrung und Übergabe der Preise in den einzelnen Kategorien, Abschluss des Wettbewerbes, gemeinsames Abendessen	20.00
19. 5. 2019	Frühstück, individuelle Abfahrt der Teilnehmer	08:00-08.30
	<i>Program für die ausländischen Teilnehmer – nach Abstimmung – Vorschlag – Besuch des Atom Muzeums JAVOR 51“ in Brdy bei Míšov in Brdy. Das einzige Museum, das sich in den erhaltenen Räumen des ehemaligen Lagers der Kernmunition der sowjetischen Armee auf unserem Territorium befindet. Die Kernmunition wurde hier, Gott sei Dank, nie gelagert. Danach für die Interessenten (wird nicht vom Organizatoren bezahlt) gemeinsames Mittagsessen und Abfahrt der Teilnehmer nach Hause</i>	

4.13. Die Auslandsteilnehmer zahlen am Meldekopf die Summe von 50 EUR/pro Person. **In dieser Summe sind die Kosten mit der Unterkunft, ganztägiger Verpflegung am 18.5.2019 und Frühstück am 19.5.2019 enthalten.** Diese Summe wird im Falle der unkompletten Nutzung der Dienstleistungen (**z. B. bei der Ankunft im Hotel erst am 18.5.2019**) nicht gekürzt. **Die Summe in EUR wird am Meldekopf be der Präsentation in bar bezahlt** (Die Kreditkarten werden nicht angenommen).

5. ABSCHLUSSBEDINGUNGEN

5.1. Pflichten der Wettbewerbsteilnehmer:

Alle Teilnehmer des Wettbewerbes sind verpflichtet, sich nach **dieser Ausschreibung zu richten.**

Alle Teilnehmer des Wettbewerbes sind verpflichtet **die Betriebsordnung und die Sicherheitsmaßnahmen des Schießplatzes einzuhalten.** Alle Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, daß sie auf eigenes Risiko teilnehmen und daß sie im vollen Umfang für den ihrerseits verurschten Schaden verantwortlich sind. Dies bestätigen sie mit ihrer Unterschrift auf der Presenzliste des Wettbewerbes.

Den Preis für die o.a. Dienstleistungen am Meldekopf zu entrichten. Den Teilnehmern, die die bestellten Dienstleistungen nicht bezahlen, wird die Teilnahme am Wettbewerb nicht ermöglicht.

5.2. Der Veranstalter behält das Recht der Änderung und Präzisierung der Ausschreibung vor. Wenn die Veranstaltung seitens des Veranstalters oder wegen der

Absage des Wettbewerbsteilnehmers in Folge der Änderungen des Preises der bestellten Dienstleistungen, bekommt der Teilnehmer vorgeher bezahlte Summen in voller Höhe zurück.

Die Ausschreibung wurde vom Direktoren Der Planungssektion des Verteidigungsministeriums am 6. 3. 2019 abgestimmt.

Für die Korrektheit der Übersetzung:

Prag, den 15. März 2019

Maj. a. D., Dipl. Ing. Jan Bada